## No. 8764

# UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND and ROMANIA

Agreement for scientific and technological co-operation (with annex). Signed at London, on 9 March 1967

Official texts: English and Romanian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 September 1967.

# ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

# et ROUMANIE

Accord de coopération scientifique et technique (avec annexe). Signé à Londres, le 9 mars 1967

Textes officiels anglais et roumain.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 septembre 1967.

No. 8764. AGREEMENT 1 FOR SCIENTIFIC AND TECHNO-LOGICAL CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERN-MENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA. SIGNED AT LONDON, ON 9 MARCH 1967

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Socialist Republic of Rumania;

Desirous of advancing further the friendly relations between them and of promoting scientific and technological co-operation between their countries:

Have agreed as follows:

### Article I

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Socialist Republic of Rumania shall encourage and develop scientific and technological co-operation between their two countries on a basis of mutual benefit, and shall use their best endeavours to this end within the terms of this Agreement.

### Article II

The Contracting Governments shall seek to promote on a mutual basis by the means most appropriate:

- (a) Visits of experts and technicians for studies, training, consultations and exchange of views in the scientific and technological fields.
- (b) Facilities for study and research and opportunities to gain experience in industrial research institutes and industrial enterprises.
- (c) The exchange between industrial enterprises in the two countries of industrial knowledge and technology, including arrangements in the field of licences.
- (d) Arrangements for the exchange of scientific and technical information.
- (e) Such other forms of co-operation in science and technology as may be mutually agreed.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Came into force on 9 March 1967 by signature, in accordance with article VI (1).

### Article III

Such co-operation shall be carried out in the fields listed in the Annex to this Agreement in a manner to be determined on each occasion by the Contracting Governments or by institutions or organisations designated by them for the purpose of this Agreement.

### Article IV

The Contracting Governments shall, additionally, encourage the establishment of direct contacts between the competent United Kingdom and Rumanian organisations and firms and, as may be appropriate, the conclusion of separate agreements or contracts.

### Article V

The fields of co-operation contained in the Annex to this Agreement may be changed at any time by agreement between the Contracting Governments.

### Article VI

- (1) This Agreement shall enter into force on the date of signature.
- (2) This Agreement shall continue in force for a period of five years from the date of signature.
- (3) Thereafter it shall continue in force for a further period of five years unless either Contracting Government shall have given to the other Government written notice of termination not later than six months before the Agreement is due to expire in accordance with the provisions of paragraph (2) of this Article.
- (4) For the purposes of reviewing the working of the Agreement and to decide upon further exchanges under the Agreement, representatives of the Contracting Governments shall meet periodically, normally once a year, in Bucarest and in London alternately, to consider the progress and provisions of the Agreement and any desired amendments to the provisions in the Annex to the Agreement.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done in duplicate at London this 9th day of March, 1967 in the English and Rumanian languages, both texts being equally authoritative.

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

Anthony Wedgwood Benn William Rodgers For the Government of the Socialist Republic of Rumania:

Prof. Roman Moldovan

### ANNEX

Co-operation shall be carried out in the fields listed below in accordance with the provisions of Article III of this Agreement:

- 1. Metallurgy.
- 2. Machine tools.
- 3. Industrial machinery and equipment.
- 4. Agricultural machinery and equipment.
- 5. Electric power generation and distribution.
- 6. Mining technology and mineral processing, including machinery and equipment.
- 7. Chemical processes and technological equipment for the chemical industry.
- 8. Food processing.
- 9. Consumer goods technology.
- 10. Building technology.
- 11. Transport machinery and equipment.
- 12. Telecommunication equipment.
- 13. Industrial electronic equipment; equipment for process control and measurement; computers and peripheral equipment; data processing.
- 14. Scientific instruments and apparatus.